

10 penni.

# Program-Bladet

Tidning för Helsingfors

## Teatrar och Konserter.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

Kaisaniemi Vårdshus  
&  
Kägelbana  
Rekommenderas.



N:o 98.

Fredagen den 17 April.

1896.

### SVENSKA TEATERN.

Fredagen den 17 April 1896,

kl. 7,30 e. m.

Abonnement N:o 21.

Första gästuppträdandet af  
Hofskådespelaren Emil v. d. Osten.

För 1:sta gången:

### Narciss Rameau.

Skådespel i 4 akter (2:dra och 3:dje akterna afdelade i tablåer) af A. E. Brachvogel. Öfversättning.

Personerna:

Markisinnan de Pompadour, konungens älskarinna	Fru Brander.
Markisinnan d'Epinau, hennes förtrogna	Fru Gründer.
Hertigen af Choiseul d'Amboise premierminister	Hr Castegren.
Grefve Dubarry, kammarherre hos konungen	Hr Ahlbom.
Eugene de Saint Lambert, kapten vid gardet	Hr Hansson.
Doris Quinault, aktris vid Théâtre Français, anställd som lektriss hos drottningen	Frk Gerasimowitsch.
Baron von Holbach	Hr Henning.
Grim	Hr Lindh.
Diderot	Hr Swedberg.
Narciss Rameau	Hr Emil v. d. Osten.
Barjac, kammartjenare hos Holbach	Hr Nyström.
Colette, kammarjungfru hos Doris Quinault	Frk Stjagoff.

Hofkavaljerer och hofdamer. Pager. Kammartjenare. Händelsen försiggår ömsom i Paris och Versailles. Tiden 1764.

\*) Narciss Rameau . . . Herr Emil v. d. Osten.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkr. 10,15 e. m.



Herr Emil v. d. Osten.

Herr v. d. Osten börjar i dag sitt gästspel å svenska teatern och skall helt säkert återigen samla omkring sig en lika stor krets af beundrare och beundrarinnor som tillföre skett såväl här som i landsorten.

### SUOM. TEATTERI.

ADOLF LINDFORS

antaa

Perjantaina Huhtikuun 17 p:nä 1896

Suomalaisen Teatterin jäsenten suosiollisella avulla

näytännön

### SETÄ BRÄSIG.

Näytelmällinen mukaelma Fritz Reuter'in romanista „Ut mine Stromtid“ (Maamiesjoiltani). Seitsemän kuvaelmaa.

Henkilöt:

Aksel von Rambow, Pümpelhagen'in tilanomistaja	Evert Suonio.
Frida von Rambow, hänen rouvansa	Kirsti Suonio.
Frans von Rambow, hänen serkkunsa	Konrad Tallroth.
Pomuchelskopp, tilanomistaja	Otto Näre.
Havermann, Pümpelhagen pehtoori	Emil Falck.
Loviisa, hänen tyttärensä	Helmi Talas.
Sakari Bräsig, pehtoori	Adolf Lindfors.
Fritz Tiddefitz, maanviljelysoppilas	Knut Weckman.
Jukka Nüssler, tilanomistaja	Taavi Pesonen.
Brigitta, hänen vaimonsa	Næmi Kahilainen.
Liina	Hanna Kunnas.
Miina	Sirkka Hertzberg.
Rudolf Kurtz, Jumaluusopin	Hemmo Kallio.
Gottlieb Baldrian, ylioppilaita	Oskari Salo.
Moose, vanha juutalainen	Aleksis Rautio.
Maria Müller, Rambowin emäntäpiika	Mimmi Lähteenoja.
Krüll, koulumestari	Iisakki Lattu.
Päsel	Kaarle Keihäs.
Kohman	Eino Salmela.
Pekka, yövartija	Kaarle Halme.
Kusti Kägel	

Talonpoikais-miehiä ja naisia.

Kuvaelmat: 1:nen ja 2:nen Pihamaa. 3:mas Nüsslerin puutarha. 4:jas Aksel von Rambowin luona. 5:des Nüsslerin Huoneessa. 6:des Metsässä. 7:mas Nüsslerin luona.

Ovet avataan klo 7. Näytäntö alkaa klo 1/2 8 ja loppuu klo 1/2 11.

Alla dagar  
Middagskonsert  
från kl. 3 e. m.

Hôtel Kämp  
Wiener Damkapellet  
SCHWARZ.

Alla dagar  
Aftonkonsert  
från kl. 8 e. m.

K. E. Ståhlberg

Första Ateliern 1 tr. upp. (Vanliga priser. Prisbelönt i Paris.)  
Andra Ateliern 4 tr. upp. (Billiga priser. 6 mk pr duss.)  
Helsingfors, Alexandersgatan 17.

FOTOGRAF

J. H. WICKELS

VINHANDEL.

ARRAKS PUNSCH,

Prisbelönt med guldmedalj vid många utställningar. Högsta utmärkelse hederspris (Diplôme d'honneur) vid utställningen i Bordeaux 1895.

Magasin du Nord.

Damkappor, jacquetter, sidenvaror, ylletyger för soirée, visit & hvardagsdräkter.

Vi framhålla vårt synnerligen rikhaltiga lager i dessa våra kända specialiteter till innevarande saison.

Damskrädderi under utmärkt ledning.

Ledig annonsplats.

FORSTA RYSKA BRANDFÖRSÄKRINGSBOLAGET GRUNDADT ÅR 1827

Billigaste premier. Snabb och liberal reglering. W. STENBERG, General-agent och Teknisk-inspektor vid Direktionen.

Kontor N. Magasinsgatan N:o 1.

Dekorerade & odecorerade träarbeten, väfnader m. fl. handstöldalster. Tillbehör för glödrättning & snidning s. s. mönster, färger, färbesor, vax m. m.  
Beställningar emottagas med tacksamhet och utföras till billigaste priser.  
Finsk Konstslöjd Utställning.  
Mikaelsgatan 1. Tel. 883.

Sultana.

Lätt papyrosstobak å 70 p:n  
hos  
Ernst Bruno.

Juho Wirtanens  
SKOAFFÄR.

Ö. Henriksgatan N:o 3.  
Största lager af inhemska skodon, Prima gummigaloscher, äkta Collanolja m. m.

AXEL PALMROOS

Vinaffär.  
Lager af fina äkta Viner,  
Cognac, Likörer & Rom.  
Grönqvistska stenhuset. Telefon 320.

C. P. Dyrendahl, N. Esplanadg. 31,  
(Catanis hus).

1:sta kl. Fotogr. atelier. Eleganta porträtt i visitkortsformat 6 mk pr dussin.

I förhållande till arbetets qualité, obestriddigen lägsta prisen i Helsingfors.

„SVEHA“  
Brand- & Lifförsäkrings Aktiebolag.  
Kontor: Norra Esplanadgatan 33.  
Telefon 228. J. N. Carlander.

DANIEL NYBLIN, Fotograf.  
Förlag af fotografier efter fluska konstnärers arbeten.  
Första lager fotografiska artiklar för fotografier och amatörer.  
Förslags af finska vyer.  
Fabiansgatan N:o 31. Telefon N:o 284.  
Nyheter inkomma ständigt.

**JULIUS SJÖGREN**  
Mikaëlsgratan 4 Centrals hus.  
Ylle- och frikotvaruaffär.  
Välsorteradt lager. Billiga priser.

Lifförsäkringsaktiebolaget  
**KALEVA.**  
Lifförsäkringar & Lifräntor.  
Billiga premier — liberala försäkringsvillkor.

**Hagelstams bokhandel.**  
Ojämförligt största lager fransk literatur.  
Subskribera på  
**Finland i bilder**  
176 vyer från hela vårt land i elfva häften à Fmk 2: 25.  
**Konst & Pappershandel.**

Ständigt välsorteradt lager af allt som till ett välordnat korfmakeri hör. Finnas hos  
**I. NEUMANN.**  
FABRIK:  
Humleberg N:o 5. Telefon 1334.  
Försäljningslokaler:  
Trekanten 3 (Spennerts hus) tel. 933. Södra Esplanadgatan 2, telef. 928. Söndertullen 70-72.



**J. K. STARLEY & Co COVENTRY.**  
Starley anlade den första velocipedfabriken i England  
Starley, velocipedindustrins fader, bygde den första låga velocipeden i världen.  
Starley's valsprak är:  
**alt af det bästa.**  
Starley's Rover har allt sedan den först fördes i marknaden adopterats af världens alla velocipedfabrikanter.  
Starley's Rover har icke blott de bästa materialerna, utan saknar äfven i konstruktion sin like.  
**Brandt & Blomberg.**

**Filharmoniska Sällskapet**  
**75:te Populära Konsert**  
i **Brandkårshuset.**  
Lördagen den 18 April 1896.

Program:

- Overture till op. „Tantalusqualen“ *Suppé.*
- Frühlingskinder, vals . . . . . *Waldteufel.*
- Entr'Acte ur „Les Erinnyes“ (ny) *Massenet.*
- Rapsodi N:o 2 . . . . . *Svendsen.*

**PAUS.**

- Overture till op. „Wilhelm Tell“ *Rossini.*
- Fantasia de Ballet, för violin . . . *Beriot.*  
Herr Elis Jurva (orkesterskole-elev.)
- Scener ur „Die Walküre“ . . . . . *Wagner.*

**PAUS**

- Ballettmusik ur op. „Gioconda“ . *Poncielli.*
- Fantasi för trumpet . . . . . *Hoch.*  
(Herr A. Grabow).
- Ungersk dans . . . . . *Brahms.*

Konserten börjar kl. 1/2 8 e. m.

**Robert Kajanus.**



**CARL JACOBSEN & Co**  
INVESTERINGS- & VARUMÄRKE  
MASKIN- & REBSKAPSAFFÄR  
HELSINGFORS.

**Finska Järnsängsfabriken.**  
Enda specialaffär i Finland för  
**Järnsängar & Madrasser.**  
Betydligt billigare än de utländska.  
Illustrerade kataloger på begäran.  
N:o 50 Alexandersgatan N:o 50.  
Emil Rehnberg.

**BODEGA ESPANOLA**  
Helsingfors.  
Försäljning i parti och minut af **endast äkta** utländska  
**VINER & SPIRITUOSA.**



Specialitet  
Moderna  
*Filthattar*  
10 Fmk.  
*Silkeshattar*  
20 Fmk  
Värkstad för Reparationer.

**Barngarderoben.**  
Unionsgatan 28.  
Telefon 1968.

**KARL SUNDSTRÖM GRAVÖR.**  
KAUTSCHUKSTÄMPELFABRIK  
Helsingfors. Alexandersgatan 50.



**SOCIETETSHUSET.**  
**„ORCUS BODEGA.“**  
Goda, billiga viner serveras direkt från fat.  
Äkta viner på flaskor till afhemtning till moderata priser.  
**ORCUS**  
frukost och aftenrestauration. Kall buffet a la Berlin och Servering a la carte hela dagen.  
Öl på seidlar m. m.



Bäst blir i längden alltid billigast.  
Köp alltid en  
**„EXCELSIOR“**  
så är Ni säkra om att få en god maskin.  
Obs! Den kända reela, liberala behandlingen. Obs!  
**Axel Wiklund,** Generalagent och innehavare af Excelsior depoten i Centralpassagen  
**Hjalmar Fellman** Wladimirsg. 19 telefon 758.

**Operakällaren, Aftonkonsert**

Från Stockholms teatrar.

Då fru *Håkansson* första gången tog Stockholmspubliken med storm, spelade hon „Kung Midas“. Ingen annan roll har sedermera gifvit henne tillfälle att visa sina starkaste och bästa sidor, och intrycket af den första synen var så mäktigt att hon hela tiden trots allt stannat kvar i vår ynnest, vår och den flyktiga publikens, skrifer ett svenskt blad.

Intrycket var på mig så starkt, att jag, efter att då endast en gång ha sett henne, ännu efter tre år mins hennes spel i detalj. Det var på våren. Hon kom med *August Lindberg* hit. Bländande, väckande, ryckte de fram mot oss, dessa *Lindbergare*, vi grepos af dem så som icke af någon dramatisk konst förr, vår förtjusning blef till hänryckning, vårt bifall yttrade sig som en demonstration.

Jag träffade *Lindberg* en gång i familj efter en sådan teaterafton. Han var trött och nervös och bad om lov att få lägga sig på en soffa. Efter ett par minuter sof han så tryggt som ett barn i vår krets. Om vi alla logo åt honom, var det dock ingen, som ej

gjorde det med sympati. Jag mins, hur jag sedan då dagen bröt fram stod och talade med honom vid ett fönster. Morgongryningens röda flod böljade in genom det guldgröna majlöfvet, den gaf hans ansigte ett ungdomligt skimmer. Han talade om sig och sin konst, det var så friskt och hoppfullt att stå där i ren morgonluft och horisontala solstrålar och höra honom.

Nå, som sagdt, vi betogos af fru *Håkansson* och af hennes förmåga att så där ge oss en lefvande, mänsklig varelse. Vi beundrade och förvånades.

Men betrakta henne nu och man skall finna, hur bilden för tre år sedan endast var en skiss i jämförelse med hvad hon bjuder oss i dag. Det skär i mig att se denna *Auna Hjelm*. Ty jag viste att hvarje nytt drag var samlat från mänskliga smärtor, hvem som nu fått släppa till dem, en kvinna som gäckats, sargats och lidit. Allt, allt var så förförande sant, orden som svika, rösten som ej når fram, dragen som falla hop och slappna, rörelserna, som bli ostyrbara, det tillstånd då människans lifsblomma börjar tyna, då hennes själ vissnar.

En sådan framställning som fru *Håkansson* är ej blott en dramatisk pre-

station, den är en varning. Tyvärr förstås ej varningar af andra än dem som redan på något sätt förbrutit sig, och då är det försent. Allt hvad som säges åt de oerfarna är såsom ord, ropade i en öken, ljudet förtunnas, förflyktigas utan att på sin färd möta ett lyssnande öra.

Den skarpa, öfverdrifna satiren i „Kung Midas“ uppfattas däremot mycket bra, allt för välvilligt bra till och med, såsom fallet alltid är med pamphletter. Jag vet inte hvarför vi här alla skola grina åt en så grof vrågbild af den store *Björnstjerne Björnson*. Han är visst icke enbart en sådan där stort tillyxad tungstöfflad sanningsägare som *Heiberg* gör honom till, hans personlighet öfverväldigar icke mest genom hans själfkärleks pondus. Han är glad, spirituell, ögonen blixtra af lif, och stämmans klangmelodier ackompanjeras af undertonerna från en hög andes humana värme. Däraf också hans väsendet makt.

Meningen är riktig i detta skådespel dialogen blänkande kvick, men som helt konstvärk lämnar det mycket öfrigt att önska. Det blir alltid så när en antipatisk lidelse skall bära upp ett stort arbete, den harmoniska rätt-

visan försummas, proportionerna bortblandas. Jag tror kärlek kan ge saft och färg åt en hel bok, men den som skrifer i hat bör först låta det stelna och taga fast, fattbar, rimlig form.

Hr *Svennberg* har som *Gerhard Hjelm* en af sina bästa uppgifter. Han sjuder af godt lynne och lust att leka med den ynkedom han har omkring sig. Hellre leka än harnas, sådant är hans sätt, ett gammalt bra sätt som man litet hvar borde lägga sig till med.

Öfriga medspelare göra samtliga sin sak bra och „Kung Midas“ lockar fullt med folk hvarenda kväll till *Wasa teatern*.

R.

**Notiser.**

— Berlins filharmoniska orkester gifver i Köpenhamn, såsom vi tidigare omtalat, mellan den 24 och 28 april fem konserter, hvilka erhålla ett särskildt intresse därigenom, att vid hvarje konsert uppträda olika, världsberömda dirigenter. Dessa äro: *Dr. Karl Muck*, hofkapellmästare vid Berliner operan,

Alla i handeln förekommande lösa sulor äro värdelösa i jämförelse med dessa at trämassa preparerade, patenterade och prisbelönda sulor.



**A. O. Seeck,**  
Korffabrik,  
Albertsg. 36, T. 47.  
Butiker:  
Albertsg. 36, T. 47.  
Skilnaden 4, T. 43.  
Alexandersg. 8,  
T. 71.



Stort & välsorterat lager  
**VELOCIPIEDER,**  
Velocipedtillbehör  
& **SYMASKINER**  
hos **Fritz Schröder.**  
Helsingfors—Åbo.  
N. Esplg. 37.

Obs.! Naumann's utmärkta  
fabrikat.

**Parakan Salak Tee**

ifrån  
**Parakan Salak Tee Onderneming Java Assam**



Säljas i de flesta välsorterade kolonialvaruaffärer  
härstädes.

**Parakan Salak Tee**

I. Absolut kemiskt rent, fritt från alla för  
hälsan skadliga beståndsdelar, aromatiskt och väl-  
smakande.

II. Största garanti för ren oförfalskad vara,  
säljes i original förpackning pr 1/10, 1/20, 1/4, 1/2 kilo.

**Obs.! NETTO VIGT!!**

III. Äkta Parakan Salak Tee erhålles endast  
genom undertecknads parti- och minutförsäljning vid  
Norra Esplanadgatan 37.

**KARL GÖHLE.**

Generalagent för Finland & Ryssland.

**ALEXANDERS TEATERN.**

Lördagen den 18 April 1896.

**Första föreställningen**

af

Italienska operagruppen.

**RIGOLETTO.**

Opera i 3 akter och 4 tablåer. Musiken af G. Verdi.

Personerna:

Hertigen af Mantua . . . . .	Sig:r Giovanni Kokinis.
Rigoletto, hans hofnarr . . . . .	Sig:r Nicola Muller.
Gilda, Rigolettos dotter . . . . .	Sig:a Stella Constantinu- Kokinis.
Grefve Ceprano . . . . .	Sig:r Domenico Fusco.
Grefvinnan Ceprano . . . . .	Sig:a Lucia Marion.
Grefven af Monterone . . . . .	Sig:r Luigi Ferraioli.
Borsa . . . . .	Sig:r Pasquale Petrucci.
Marullo . . . . .	Sig:r Ettore Baschieri.
Sparofucile . . . . .	Sig:r Ettore Gandolfi.
Maddalena, hans syster . . . . .	Sig:a Vittorina Paganelli.
Giovanna, Gildas kammar- jungfru . . . . .	Sig:a Luisa Costa.
En page, hos hertiginnan . . . . .	Sig:a Lucia Marion.

Kör af ädlingar och hofdamer, pager, soldater m. m.  
Scenen är i Mantua och dess omgifningar och hän-  
delsen tilldragar sig i början af sextonde seklet.

Kapellmästare **Eugino Coletti.**

Regissör **Domenico Duma.**

Början sker precis kl. 7 1/2.

Direktörer

**N. Muller & A. Franconi.**



1896  
**„NECÉC“**  
1896  
Velocipederna bliwa för säsongen  
1896 på grund af

**Elegant utstyrel,**  
**Modernaste konstruktion,**  
**Garanterad styrka,**  
**Billiga priser**

mest eftersökta och lättast försällda, hvarför be-  
nägna order i tid torde insändas.

Begär vår nya illustrerade priskurant. Alla  
slags råmaterial och tillbehör till marknadens  
lägsta pris.

**JOHN TOURUNNEN & C:o.**  
Helsingfors. Wiborg.

**OBS!** Hvar och en, som af oss köper velociped,  
är gratis olycksfallförsäkrad för  
**Fmk 5,000.**

**Axel Pihlgren** Torr Genuine Arraks Punsch  
Guldmedalj i Paris 1889.

Ledig annonsplats.

**Gambrini Restaurant.**

**J. C. Maxmontan**

Innehafvare: **E. Nyberg.**

**Viner & Spirituosa.**

Franska Lifförsäkringsbolaget

**L'Urbaine.**

Generalagenturen Helsingfors,

Mikaelsgatan 1.

**Carl Bergroth.**

Alexandersgatan 21.

T. 750.

Stort välsorterat lager af

**Cognac,**  
**Rom** och  
**Likörer**

såväl på originalflaskor som litervis  
från fat.

Franska sjuk- och olycksfallsförsäkringsbolaget

**L'Urbaine et la Seine.**

Generalagentur: Helsingfors,

Mikaelsgata 1.

**Esplanad-Kapellet.**

Efter utländskt mönster serveras direkt från fat  
**UNGERSKA och RHENSKA VINER m. m.**  
å 75 p. per Seidel (Schoppen).

**FRISKA OSTRON**  
per dussin Fmk 2,50.

Dr. Hans Richter, bekant från festspe-  
len i Baireuth och hofkapellmästare  
vid operan i Wien, **Eduard Colonne,**  
ledare för Colonne-Konserterna i Paris,  
den norske kompositören **Eduard Grieg**  
och slutligen filharmoniska orkestrers  
kapellmästare själf, **professor Mannstädt.**

— **Paul Bulss** hade vid sin första  
konsert i Köpenhamn en så kolossal  
framgång, som sällan kommit en sån-  
gare till del därstädes. Synnerligast  
gjorde föredraget af Heiling-Arian,  
Löwe's Lieder och Schumann's „Gre-  
nadiere“ utomordentligt intryck och  
framkallade ändlöst bifall och stormande  
ovationer.

— **Ernesto Rossi,** den berömde  
italienske skådespelaren, har i St. Pe-  
tersburg firat sitt femtioårsjubileum som  
skådespelare. Hans Majestät Kejsaren  
förlänade konstnären en briljanterad  
medalj.

— Täflingsoperorna. Den pris-  
nämnd, som tillsatts för att granska in-  
komna täflingsoperor, afsedda att upp-

föras vid den nya Operans i Stockholm  
invigning, ha nyligen haft sitt första  
sammanträde i Operans kansli. Till  
nämnden öfverlämnades af kammarherre  
Burén tre till täfling inlämnade operor.  
Som förut nämnts består prisnämnden  
af förste hofkapellmästare Nordqvist  
och prof. Nyblom (tillsatta af konun-  
gen), f. d. statsrådet Wennerberg (till-  
satt af Svenska akademien), hofkapell-  
mästare Dente (tillsatt af af Musikaliska  
akademien) och hofkapellmästare Hen-  
neberg (tillsatt af Operan). Prisen äro  
tre: ett å 5,000, ett andra å 3,000  
och ett tredje å 1,000 kronor. Pris-  
nämndens dom torde icke kunna väntas  
förr än i slutet af innevarande år.

— Akademiska kapellet i Upsala  
gaf d. 12 mars å Stora Cillesalen en  
symfonikonsert under direktör Ivar  
Hedenblads ledning. Konserten inled-  
des med Beethovens Pastoral-symfoni  
och slutade med Svendsens orkesterle-  
gend „Zorahayda“. Som mellannum-  
mer gafs Griegs pianokonsert i A moll,  
hvari hr **Lennart Lundberg** från Stock-  
holm utförde pianopartiet.

— „Zanetto“, Mascagins nya opera,  
blef vid dess första uppförande i Pe-  
saro synnerligen entusiastiskt emottagen.  
Maestron, som själf dirigerade orkestern,  
utnämndes till kommandör af italienska  
Kron-orden. Ett bevis på hvilken succes  
den lilla operan gjort är att trettiofem  
italienska operor upptagit densamma på  
sin repertoire för nästa saison. Operan  
är egentligen endast en vexelsång mel-  
lan två stämmor. Den innehåller många  
vackra enskildheter, men är för dekla-  
matorisk för att vinna genom behag  
och för arbetad för att imponera. Li-  
bretton är gjord efter Coppées „Le  
passant“. Musiken söker återgifva den  
tidigare renässansens lifsgladje och gör  
det ofta på ett fint sätt.

— „The Grand Duke“, en ny  
operett af **Sullivan** och **Gilbert,** gick  
nyligen för första gången öfver scenen  
å Savoy-Teatern i London och gjorde  
utomordentlig lycka. Man förutspår  
detta nya verk ännu större framgång  
vid dess rundresa kring land och riken,  
än den „Mikado“ hade.

**O. OLANDER**



Skilnadstorget 2.

**ATELIERN**

Glogatan 3

Minutursäljning hos John Tourunen & C:o, Helsingfors.  
 Strumpan alurig ruktig.  
 Strömm.  
 4: 50 (profkort å 1: 50 däri inberäknadt) erhålles ett dussin vackra, ele-  
 å 3 mk inberäknadt) fås ett dussin kabinettskort.  
 å: vill Ni ha ett godt korti röreling med billigt pris. Vänd Eder då till  
 ström.

AKADEMISKA BOKHANDELN.  
 Vetenskaplig litteratur.  
 Undervisningsmaterial.  
 Skollitteratur.  
 Skolböcker.  
 Fotografalbum.  
 Fern Expedition.

### SOCIETETSHUSET.

Fre dagen den 17 April kl. 8 e. m.  
Konsert & Aftonföreställning.

Program:

1. Marsch.
2. Valse . . . . . Wany.
3. Idylle . . . . . Reiner.
4. Herr Otto Charlier, som professor i högre salongmagie, antispiritist och illusionist.
5. Klageled . . . . . Clarens.
6. Ferdinand Semmel, sång- och Czardas dans-trupp. (6 damer och 1 herre.)
7. Allerliebste . . . . . Weiss.
8. De lefvande dockorna i nya Pariserteatern, framförda af M.me Seretti.
9. Ballet Peres, 6 damer, Le Bouquet en chanteur.  
P A U S
10. Marsch.
11. Herr Otto Charlie, ventriloqvist med sina mekaniska dockor.
12. Barcarole . . . . . Schubert.
13. Ferdinand Semmel, sång- och Czardas dans-trupp. (6 damer och 1 herre.)
14. Ballet Peres, 6 damer, Le Pavene Louis XIII.
15. Slutmarsch.

Entré 1 mk., länstol 1:50,

Ändring af programmet förbehålles.

Sexor à la Hasslebacken serveras i matsalen à 2:50 prix fixe.

Tisdagen den 21 April  
Benefice Föreställning

Herr Otto Charlier,  
mycket nytt, vanliga priser.

### SOCIETETSHUSET.

Lördagen den 18 April kl. 5 e. m.

### Stor Barn föreställning.

Entré 50 p.

Program:

1. Marsch.
2. Fantasie . . . . . Carl.
3. De lefvande dockorna i nya Pariserteatern, framförda af M:me Seretti.
4. Polca-Mazurka . . . . . Krüger.
5. Ferdinand Semmels, sjungande Czardas-ballettenser. (6 damer, 1 herre.)
6. Ballet Peres, 6 damer.
7. Herr Lasse Bondeson, svensk kuplettsångare.
8. Herr Otto Charlier, ventriloqvist med sina mekaniska dockor.
9. Slutmarsch.

Ändring af programmet förbehålles.

Sexor à a Hasslebacken serveras i matsalen à 0:52 prix fixe.

### SOCIETETSHUSET.

Lördagen den 19 April kl. 8 e. m.

### Konsert & Aftonföreställning.

Program:

1. Marsch.
2. Valse . . . . . Löschnorn.
3. Militairische Klänge . . . . . Langer.
4. Herr Otto Charlier, som professor i högre salongmagie, antispiritist och illusionist.
5. AnMathilde . . . . . Werner.
6. Ferdinand Semmels, sjungande Czardas-ballettenser. (6 damer, 1 herre.)
7. Gavotte . . . . . Krüger.
8. De lefvande dockorna i nya Pariserteatern, framförda af M:me Seretti.
9. Herr Lasse Bondeson bondvise sångare.
10. Ballet Peres, 6 damer, Le Bouquet en chanteur.  
P A U S.
11. Marsch.
12. Herr Otto Charlie, ventriloqvist med sina mekaniska dockor.
13. Mazurka . . . . . Reitzig.
14. Ferdinand Semmels, sång- och Czardas dans-trupp. (6 damer och 1 herre.)
15. Herr Lasse Bondeson, bondvise sångare.
16. Balletsällskapet Peres, 6 damer. La Pavene Louis XIII.
17. Slutmarsch.

Entré 1 mark, länstol 1:50.

Ändring af programmet förbehålles.

Sexor à la Hasselbacken serveras i matsalen à 2:50 prix fixe.

### K. Jokelas Skrädderiaffär

Ö. Henriksgatan 3. Telef. 1333.

Utländska & Inhemska Nouveautés.

### Aktiebolaget Helsingfors Apotekares

DROGNEDERLAG

Helsingfors

Alexandersgatan N:o 11.

### Ångbokbinderi Fabriken FENIX

14 Eriksgatan 14 Tel. 92

Kontorsboksfabrik, Linjeringsanstalt, Bokbinderi, Kartongage & Askfabrik, Atelier för plansch- & kartuppfodring, Reklamskyltar m. m.

### A. W. Eklund & Co

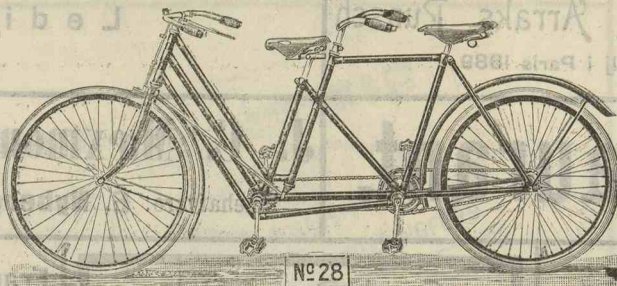
Vin- och Spirituosa-  
Handel.

Skilnadsgatan 19.  
Telefon 310.

### „Quadrant's“

G. F. Stockmann's

Depot &



### „Dürkopp“

Velociped

Repar.

Verkstad.

Eleganta spetsar, band  
och sidentyger billigt

hos Firma

H. Ellmin.

9 Alexandersgatan 9.

### Helsingfors Lack & Politur

Rekommenderas.

Fabrik: 17 Mikaelsgatan 17.

### Brefpapper

rikhaltigaste lager af utländska och inhem-  
ska sorter, linierade och olimerade.

Firmatryck utföres billigt.

DAHLBERGS PAPPERSHANDEL.

Alexandersgatan 15.

### Hemgjorda papyrosser

i askar om 250 st. à 2:50 p.  
i " " 100 st. à 1:25 p.  
i " " 25 st. à 35 p.  
i " " 10 st. à 15 p.

hos

Jacob Reincke,

35 N. Esplanadgatan 35,  
Telef. 1388.



Affären upphör!

Orientaliska

Artiklar

Slutrealiseras!

Boulevardsg. 19.

Telefon 83.

Alvin Johansen

### Annonsera

„Programbladet.“

### C. E. Lindgren's

Borst & Penselfabrik

Rödbergsgatan 9.

Butik Alexandersgatan 46.

Centrals hus.

Rekommenderar sina prisbelönta  
tillverkningar i parti och minut till  
billigaste priser. Återförsäljare er-  
hålla hög rabatt. Order från lands-  
orten expedieras prompt.

C. E. Lindgren.

### Ferd. Björklund's

Glas-, Spegel-

och

Tafvelram-  
handel.

15 Alexandersgatan 15.

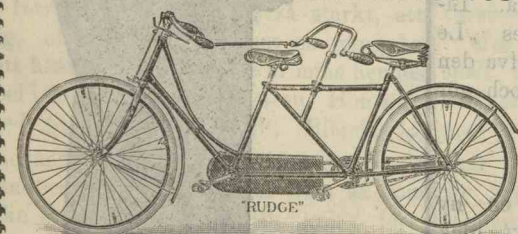
Telefon 158.

### Fredr. Edv. Ekberg.

Bageri & Konditori.

52 Alexandersgatan 52.

Helsingfors.



Generalagent för Finland, för fir-  
morna Rude-Whitworths i Coventry och  
Claes & Flentjes i Mühlhausen velocipeder.

Högbergsgatan 30. Telefon 1298.

Th. Neovius.

Äggfärger,  
Fruktgeleer,  
Fläckstift,  
Äggtvål,  
Parfym,  
Stärkelse m. m.

K. A. Dahllins  
Droghandel.

Glogatan 4.

Carte d'or.  
**IRROY**  
CHAMPAGNE.

„CARTE NOIRE“  
qualité exquise, Recolte 1850

Renault & Co.

COGNAC

serveras å alla första  
klassens restauranter.

H:fors 1896. Hufvudstadsbladets Nya Tryckeri.

Advokat JOHN SVANLJUNG,

vicehäradshöfding,

Helsingfors, Alexandersgatan N:o 52

utför juridiska och affärsuppdrag; köper och säljer aktier  
och värdepapper; ombesörjer patentansökningar och re-  
gistrering af varumärken i Finland och de flesta andra land.



Mikaelsgatan 1,  
Ar utan tvifvel den bästa försedda och billigaste källa till uppköpandet af goda och direkte från produktionsorten importerade DROGERI- och KEMIKALIER.  
V. Kajen 20. (Vid Salmorgeln).  
Telef. 335.

Centralpassagen. Tel. 1146. Utför alla till facket hörande arbeten. Centralpassagen. Tel. 1146.

Arkitektbyrå: Grafh, Fredman & Wasastjerna.